



Documento para el Programa de Cooperación Internacional

Uso Sostenible y Conservación de los Bosques y la Biodiversidad en la Región Amazónica

Junio 2006



INDICE

03	1. Introducción
04	2. Situación actual
05	3. Contexto: El Plan Estratégico de la OTCA
05	4. El Programa de Cooperación
07	5. Actividades
08	6. Cooperación institucional y organizacional
08	7. Procedimientos
10	8. Esquema de implementación del programa

1. Introducción

Durante la década pasada, el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ), la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ – Cooperación Técnica Alemana) por parte de Alemania, y por parte de los Países Bajos el Ministerie van Landbouw Natuurbeheer en Visserij (LNV – Ministerio de Agricultura, Gestión de Recursos Naturales y Pesca) y el Directoraat Generaal Internationale Samenwerking (DGIS – Directorado General de Cooperación Internacional) han mantenido una estrecha relación de trabajo en América Latina y la Región Amazónica. La cooperación holandesa para el desarrollo se ha ido retirando progresivamente de un número de países latinoamericanos en la Región Amazónica. Sin embargo, reconociendo la crucial importancia de los bosques amazónicos como una ecoregión, el DGIS ha contactado al BMZ para proponer una cofinanciación de un programa de cooperación regional. A este respecto se firmó un Memorando de Acuerdo en diciembre de 2005.

El programa se basa en los resultados del proyecto en curso titulado "Conservación del Bosque Tropical de la Amazonía", financiado por el BMZ, que viene siendo ejecutado por la GTZ desde 2003. Este programa ha identificado a la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (OTCA) como la contraparte regional más importante para los ocho países en la Región Amazónica.



Las partes holandesa y alemana tienen como objetivo establecer un programa integrado y complementario, en el que las actividades de la cooperación bilateral para el desarrollo de Alemania y los Países Bajos se complementen mutuamente, y que permita a la OTCA posicionarse mejor como un actor importante en el manejo sostenible de los recursos naturales en la Amazonía.

El presente documento ofrece un resumen de los objetivos y las prioridades para la cooperación futura con la principal contraparte regional, la Secretaría Permanente de la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (SP/OTCA).

2. Situación actual

La Región Amazónica alberga la mayor extensión de bosques contiguos del planeta, y se extiende entre Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam, Venezuela y el territorio de la Guayana Francesa. Constituye la base de subsistencia para millones de personas y para las comunidades indígenas que habitan estos bosques. La Región Amazónica también contiene la quinta parte de las reservas mundiales de agua dulce, y ayuda a combatir los cambios climáticos a nivel regional y global. En ella viven millones de especies de flora y fauna que conforman alrededor de un 30% de la biodiversidad a nivel mundial. Se presume que más del 90% de dicha biodiversidad aún no ha sido ni descubierta ni descrita.

La Región Amazónica también ostenta otro record: tiene la tasa de deforestación más alta del planeta. La invasión humana destruye anualmente entre 25.000 y 50.000 km² de sus 5 millones de km². El rápido desarrollo a través de la sobreexplotación de los recursos naturales (bosques, minerales, agricultura, pesca, etc.) es una amenaza para el ecosistema y el sustento de un número creciente de personas pobres en la región. Los niveles de tala ilegal de y en los bosques amazónicos a mediados de los años 90 han llegado probablemente a alcanzar entre el 65% y el 80% de la tala total. Gran parte de las actividades ilegales se asocia estrechamente con el avance de la frontera agrícola. Asimismo, contribuyen a esta situación las condiciones marco macroeconómicas desfavorables, las deficiencias institucionales, la falta de una legislación adecuada y de una debida aplicación de la misma, las inseguridades en la tenencia de la tierra y la toma de decisiones centralizada con una insuficiente participación de la sociedad civil. Se requiere un enfoque transectorial y transfronterizo para unir a diferentes partes interesadas (incluyendo los gobiernos, la sociedad civil, la empresa privada, las instituciones financieras, los donantes, etc.).

El proyecto regional "Conservación del Bosque Tropical de la Amazonía" ha comenzado a trabajar en una política transfronteriza de conservación de los bosques tropicales en dicha región en el año 2003. Desde 2004, la GTZ ha venido colaborando con la SP/OTCA como su principal contraparte regional. Gracias al mandato político que le ha sido otorgado por los ocho estados amazónicos y su orientación multisectorial, la OTCA tiene un gran potencial como contraparte de la cooperación internacional en la región y como facilitadora del diálogo político regional, incluyendo los procesos necesarios con los diferentes actores que influyen sobre el futuro del bosque amazónico.

El Tratado de Cooperación Amazónica fue suscrito por ocho estados soberanos de la Región Amazónica en Brasil en el año 1978. El objetivo era mejorar la coordinación – y posiblemente la integración – de los esfuerzos nacionales de sus ocho Estados Miembros para el desarrollo de la Amazonía en condiciones de autodeterminación. Desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (CNUMAD) en 1992, las prioridades políticas de la OTCA se han centrado en tres

objetivos en términos de política ambiental y recursos naturales. Éstos son:

1. *valorización de los recursos naturales de la región para el beneficio de los estados amazónicos y para mejorar las condiciones de vida de sus poblaciones;*
2. *protección de su patrimonio ambiental y conservación de la base de recursos naturales a través de una política ambiental activa y el uso sostenible, y*
3. *preservación del ejercicio pleno de los derechos de soberanía de los estados amazónicos en lo concerniente a la utilización de recursos.¹*

Los ocho signatarios del Tratado son los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados Miembros. La toma de decisiones al interior de la OTCA se basa estrictamente en el consenso. En 2002 se creó una Secretaría Permanente con sede en Brasilia, que ha adquirido una notable presencia si se toma en cuenta sus modestas dimensiones. Debido a la creciente atención que prestan los estados miembros – y en especial Brasil – a la coordinación de una política integrada para toda la ecoregión amazónica, y el interés global que las grandes ecoregiones vienen suscitando entre las organizaciones multilaterales, la OTCA y su Secretaría Permanente han venido ganando en respeto y autoridad en lo relacionado con los asuntos internacionales de la Región Amazónica. En la actualidad, la Secretaría Permanente es un organismo pequeño pero vibrante, que cuenta con un personal compuesto de expertos comprometidos y entusiastas provenientes de la región. Ha atraído un considerable interés entre los donantes. La SP/OTCA se encarga de diversas funciones:

- promover una política transfronteriza coordinada a nivel regional sobre el uso sostenible y la conservación de los recursos naturales en la Región Amazónica;
- moderar la formulación de posiciones regionales sobre temas estratégicos en las negociaciones internacionales;
- representar estas posiciones en las negociaciones internacionales, y
- establecer programas regionales estratégicos (con financiación externa) acordados con los Ministros de Relaciones Exteriores, con el fin de implementar el Plan Estratégico 2004-2012.

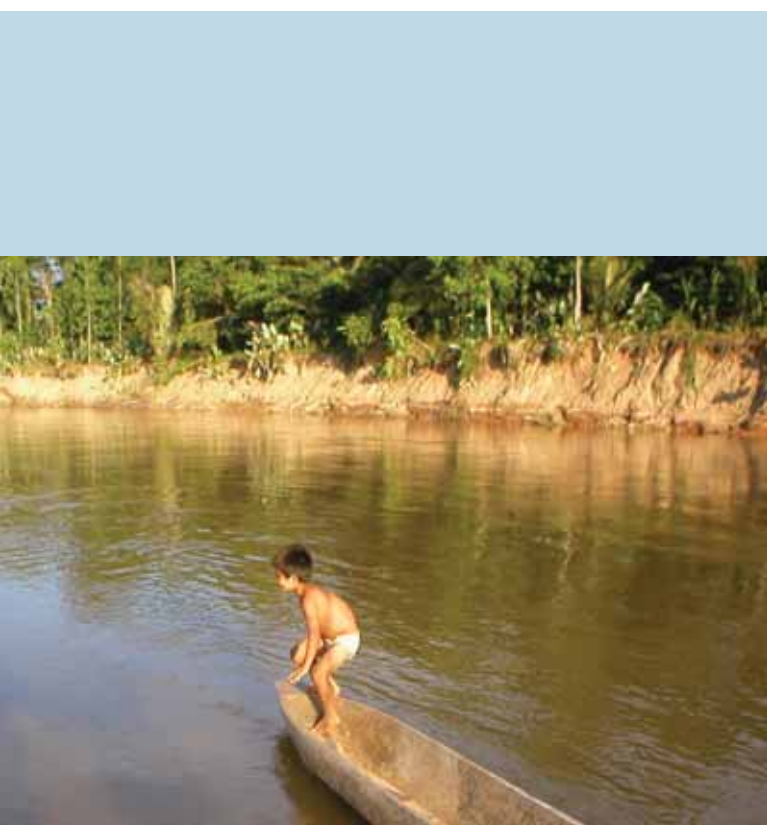
La SP/OTCA no cuenta con un mandato para expresar su propia posición política, pero ejerce influencia al asumir la definición de las prioridades y el liderazgo temático.

El programa se basará en el aporte alemán en curso al fortalecimiento temático e institucional de la OTCA y su Secretaría Permanente, en su rol como plataforma política para la cooperación regional y transfronteriza y para la armonización de políticas relacionadas con temas forestales y del medio ambiente.

¹Estas tres dimensiones se reflejan tanto en la priorización de los temas considerados como "asuntos de común interés para los estados miembros" como en la posición actual de los estados amazónicos en el debate internacional sobre las políticas globales con respecto a los bosques y el medio ambiente, como por ejemplo el proceso del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (UNFF por sus siglas en inglés).

3. Contexto: El Plan Estratégico de la OTCA

El programa operará dentro del contexto del Plan Estratégico 2004–2012 de la OTCA, tal como fuera acordado en la reunión anual de los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados Miembros de la OTCA, que tuvo lugar en Manaus en septiembre de 2004. El plan contiene los ejes estratégicos de acción, las áreas programáticas y las herramientas operativas. Sirve de referencia clave para las actividades en el futuro cercano.



4. El Programa de Cooperación

Al contribuir en áreas de este Plan Estratégico, los donantes BMZ y DGIS aspiran sobre todo a facilitar que la SP/OTCA colabore con organizaciones, instituciones y redes pertinentes que mantienen actividades en la región, con el fin de trabajar conjuntamente en pro de la formulación e implementación de las políticas regionales para el manejo sostenible de los recursos naturales en la Región Amazónica.

Los tres objetivos a largo plazo de la contribución de los donantes son:

- permitir que la población se beneficie gracias al potencial económico del medio ambiente dentro del marco de su uso sostenible;
- preservar los bosques y la biodiversidad como base para el desarrollo sostenible de toda la región;
- salvaguardar las funciones reguladoras clave en relación con el agua y el equilibrio climático.

El programa de cooperación se centra en el fortalecimiento directo de la institución OTCA y sus fundamentos. Para lograrlo, se cofinanciarán una serie de proyectos en los que se ha planificado una cooperación internacional entre los Estados Miembros de la Región Amazónica. Los fondos para estos proyectos serán suministrados por la GTZ directamente a las organizaciones ejecutoras, puesto que la OTCA es sobre todo una organización política.

Los cuatro objetivos a medio plazo – que deberán alcanzarse dentro del período de duración de cinco años del programa – pueden formularse, conjuntamente con los indicadores pertinentes, de la siguiente manera:

Objetivo 1: Conservación y uso sostenible de los recursos naturales

- En cuatro áreas clave se están iniciando sistemas transfronterizos de manejo de áreas de conservación y corredores biológicos.
- Cuatro Estados Miembro muestran significativos progresos en la aplicación de principios y criterios comunes para el reconocimiento de los derechos territoriales indígenas.
- Se establece un conjunto de estándares y medidas de seguridad para ser aplicado a cuatro cuencas hidrográficas cruciales.
- Al menos cuatro Estados Miembro están usando datos comparables de monitoreo ambiental para mejorar sus sistemas de planificación y control.

Objetivo 2: Integración y competitividad regional

- La mayoría de los Estados Miembro de la OTCA participan en negociaciones internacionales sobre bosques, clima y biodiversidad con posiciones coordinadas, en posesión de información gracias a diálogos con partes interesadas y ponencias técnicas.
- En cuatro países se han desarrollado estrategias para el financiamiento del manejo forestal y el uso de la biodiversidad de modo sostenible. Estas estrategias trascienden las fronteras nacionales y se ha procedido a ejecutar al menos dos proyectos nacidos de ellas con actores locales, nacionales, regionales e internacionales.
- Los mercados para la madera producida legalmente en áreas transfronterizas seleccionadas se han incrementado en un 20 %, y el comercio ilegal de madera ha decrecido en forma proporcional.
- En áreas de intervención seleccionadas del programa, los mercados para diversos productos del biocomercio han aumentado en 10 %.
- En áreas protegidas seleccionadas de más de cuatro países, los ingresos de las comunidades involucradas han subido en 10 % gracias al mecanismo de compartir beneficios en la cadena de valor de los bienes amazónicos del biocomercio y los servicios ambientales.

Objetivo 3: Gestión de conocimientos e intercambio de tecnologías

- Los niveles nacionales y locales en todos los países tienen experiencia con los mecanismos financieros internacionales tales como el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (GEF), a fin de asegurar la implementación del manejo sostenible de recursos naturales.
- Las redes regionales de investigación contribuyen a la generación de conocimientos, el intercambio de experiencias y las informaciones sobre políticas en temas innovadores relacionados con el Plan Estratégico de la OTCA.
- Se dispone de información técnica y científica vinculada a la toma de decisiones sobre temas específicos en el diálogo político regional.
- La SP/OTCA apoya activamente los procesos regionales de diálogo sobre las condiciones marco apropiadas para un manejo forestal sostenible (Proceso de Tarapoto), la implementación de la Convención sobre la Diversidad Biológica (CDB), Manejo de Recursos Naturales y de pobreza (Puembo II). Además se encarga de proporcionar recomendaciones a los Estados Miembro.

Objetivo 4: Desarrollo institucional

- La SP/OTCA ha adquirido la capacidad administrativa, técnica y financiera para cumplir con plena capacidad con sus diversos mandatos y actuar como instancia de decisión sobre la agenda y como catalizadora de procesos de diálogo sobre políticas regionales e internacionales con respecto a los recursos naturales.
- La SP/OTCA coordina el apoyo de los donantes para la implementación de sus programas regionales estratégicos, y cumple funciones de levantar fondos para proyectos específicos en los Estados Miembro.
- La sociedad civil y el sector privado participan activamente en las discusiones sobre decisiones estratégicas en torno al manejo de recursos naturales.
- Los derechos indígenas son considerados en la toma de decisiones sobre recursos naturales gracias a un mecanismo de comunicación eficaz entre las organizaciones indígenas y la SP/OTCA.

Antes de la primera reunión de consulta entre el BMZ, el DGIS y la OTCA, se proporcionará información sobre la situación de partida y sobre indicadores más específicos.

5. Actividades

El programa vinculará las experiencias a nivel micro en los Estados Miembro de la OTCA y a nivel transfronterizo con un diálogo informado en el plano nacional² y regional. Por lo tanto, este diálogo servirá para apoyar la extensión de las buenas prácticas y los enfoques innovadores, y contribuirá a la mejora de las principales condiciones marco políticas e institucionales en la región. Las medidas del programa fomentarán lo siguiente:

Conservación y uso sostenible de los recursos naturales

- Desarrollo de posiciones coordinadas e informadas de los Estados Miembro de la OTCA en negociaciones internacionales sobre bosques, clima y biodiversidad;
- Desarrollo de bases políticas comunes para la gobernabilidad forestal;
- Coordinación de políticas forestales y transectoriales;
- Formulación e implementación de estrategias nacionales para financiar el manejo forestal sostenible;
- Desarrollo de una estrategia común de los estados miembros de la OTCA para el debido cumplimiento de las normas legales sobre la tala de los bosques;
- Implementación de enfoques transfronterizos para el cumplimiento de las leyes forestales;
- Manejo sostenible y comercialización de madera legal junto con las comunidades indígenas;
- Diálogo y cooperación con el sector privado sobre cadenas de valor y esquemas sostenibles de producción (madera, soya, etc.).

Integración y competitividad regional

- Coordinación de la gestión territorial y las políticas de zonificación para la interacción sostenible del uso comercial, el desarrollo de infraestructura y la conservación de servicios relacionados con el ecosistema;
- Cooperación andino-amazónica sobre la gestión de cuencas hidrográficas y áreas de captación;

- Manejo transfronterizo de áreas de conservación, zonas de amortiguación y corredores biológicos en regiones clave;
- Introducción de mecanismos e instrumentos para la valoración de bienes y servicios provenientes de los ecosistemas y para incrementar las oportunidades de ingreso de las comunidades locales e indígenas (pagos por servicios ambientales, mecanismos para compartir los beneficios de las cadenas de valor de los bienes biocomerciales de las áreas protegidas, etc.);
- Definición de estándares comunes para el biocomercio y los bienes comerciales en los países de la Región Amazónica;
- Desarrollo de mercados para productos del biocomercio.

Gestión de conocimientos e intercambio de tecnologías

- Interconexión en redes con las instituciones regionales de investigación; participación en el diálogo regional e internacional sobre mejores prácticas (Puembo II);
- Intercambio de experiencias sobre mecanismos e instrumentos internacionales de financiación ambiental;
- Uso de sistemas conjuntos de monitoreo ambiental para la región amazónica.

Desarrollo institucional

- Fortalecimiento de la OTCA y sus Comisiones Nacionales Permanentes (CNP) en su calidad de institución regional;
- Incremento de la participación de la sociedad civil, los pueblos indígenas y el sector privado en el diálogo político sobre recursos naturales;
- Aplicación de principios comunes para el reconocimiento de los derechos territoriales indígenas;
- Armonización de las legislaciones y los estándares en las áreas antes mencionadas.

Se preparará anualmente un plan detallado de las actividades, que permita reaccionar en forma flexible frente a las oportunidades inmediatas o los obstáculos que deriven de la dinámica de los procesos regionales de políticas y las condiciones marco.

²A través del fortalecimiento de las Comisiones Nacionales Permanentes y de una cooperación cercana con los proyectos bilaterales alemanes en los Estados Miembro de la OTCA.

6. Cooperación institucional y organizacional

Dado que la Secretaría Permanente de la OTCA ha sido instaurada recién hace pocos años, necesita de un considerable apoyo en aspectos de desarrollo organizacional. Aquí se incluye una definición más detallada de los roles de la Secretaría, así como el fortalecimiento de su capacidad para desempeñarlos. También hace falta establecer mecanismos institucionales apropiados para asegurar el involucramiento de partes interesadas de la sociedad civil (ONG, empresa privada, indígenas, etc.).

A largo plazo, la SP/OTCA aspira a desarrollar una estructura regional racional y basada en una interconexión en redes, en la que su rol consistiría sobre todo en actuar de facilitadora para los procesos de las partes interesadas regionales. En este sentido, requeriría apoyo para desempeñar eficazmente su papel de facilitadora entre los actores gubernamentales, no gubernamentales y privados, así como para coordinar las contribuciones de los socios internacionales (coordinación de donantes) y llevar a cabo actividades estratégicamente importantes que deberán estar a su cargo a largo plazo (como por ejemplo el sistema regional de monitoreo ambiental).

La pequeña y ágil Secretaría Permanente estará estratégicamente vinculada a una serie de redes regionales temáticas e institucionales ya existentes y nuevas (por ejemplo, la Unión de Universidades Amazónicas – UNAMAZ, la Coordinadora de las Organizaciones de los Pueblos Indígenas de la Cuenca Amazónica – COICA y el Parlamento Amazónico – PARLAMAZ). Otras organizaciones activas en la región también pueden convertirse en contrapartes estratégicas para determinados temas (por ejemplo, CIFOR, ICRAF, UICN, WWF)³. La implementación de proyectos y programas específicos que la OTCA, su Secretaría Permanente y los socios internacionales (Alemania y Países Bajos) identifiquen como importantes serán ejecutados por las contrapartes más apropiadas gubernamentales y no gubernamentales de tipo regional y nacional.

Con este programa, la OTCA continuará desarrollando sus vínculos estratégicos de cooperación ya establecidos, como por ejemplo los que mantiene con la Comunidad Andina de Naciones – CAN (enlace hacia el desarrollo regional de cuencas hidrográficas), la Corporación Andina de Fomento – CAF (enlace hacia los mecanismos regionales de financiación) y otras iniciativas regionales en curso como el proceso de Tarapoto sobre criterios e indicadores del manejo forestal sostenible con la FAO, el programa de biocomercio de la UNCTAD y la iniciativa para la participación de la sociedad civil de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales (IUCN por sus siglas en inglés).

7. Procedimientos

La duración total prevista del programa conjunto es de cinco (5) años, divididos en dos fases de 3 y 2 años respectivamente. Durante los tres (3) primeros años, el presupuesto total del programa financiado por ambos donantes es de 9.050.000 euros (2007–2009). Según la planificación, la cooperación germano-holandesa se iniciará el 1° de enero de 2007, junto con la siguiente fase del proyecto regional con la OTCA en curso. Se ha reservado un monto de 50.000 euros para una evaluación externa conjunta BMZ-DGIS del programa, a llevarse a cabo durante el tercer año (mayo de 2009). En caso de que los resultados de esta evaluación sean favorables, el BMZ extenderá su cooperación durante una tercera fase y el DGIS cofinanciará una segunda fase con un aporte de 4.000.000 euros.

La contribución holandesa permitirá al programa destinar fondos adicionales a la facilitación de procesos seleccionados de políticas regionales que se deriven del Plan Estratégico de la OTCA. Los fondos holandeses se usarán sobre todo (aunque no exclusivamente) para la implementación de proyectos de importancia estratégica, así como para actividades innovadoras ejecutadas a través de la organización más idónea. De este modo será posible obtener información valiosa a partir de los resultados, que alimentará los procesos de políticas a nivel regional. Las contrapartes en la implementación serán de naturaleza gubernamental, no gubernamental o privada.

La GTZ seguirá sus procedimientos de ejecución ya establecidos y acordados con el BMZ. El DGIS suscribirá un convenio contractual separado con la GTZ para la cofinanciación del programa. La GTZ administrará tanto los fondos alemanes como los holandeses. Se llevarán a cabo reuniones anuales de consulta entre los donantes (BMZ y DGIS) y la OTCA, con la participación de la GTZ para dialogar sobre el progreso, la planificación anual y el contexto internacional del programa.

³ CIFOR = Centro Internacional de Investigación Forestal

IUCN = Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

ICRAF = Centro Internacional de Investigaciones Agroforestales

WWF = Fondo Mundial para la Naturaleza



Los principios para elegir intervenciones específicas son:

1. un claro enfoque en temas y procesos en los que el nivel político regional proporciona un valor agregado concreto;
2. temas del Plan Estratégico de la OTCA que mejoran el diálogo transfronterizo (e internacional) sobre asuntos que conciernen el uso sostenible y la conservación de los recursos naturales y la infraestructura;
3. una complementariedad con los programas existentes y mecanismos de consulta y cooperación con otros donantes y organizaciones internacionales que mantienen actividades en la región (Banco Interamericano de Desarrollo, Banco Mundial, Unión Europea, FAO, USAID, etc.);
4. el fortalecimiento de la SP/OTCA como foro para la coordinación de donantes y la cooperación regional, y como instancia de decisión para determinar las prioridades de los procesos de desarrollo en la región;
5. la gestión adicional de recursos para temas clave, como por ejemplo para la ejecución de proyectos o programas de importancia estratégica a través de la organización más idónea que mantenga actividades en la región, y para contratar expertos técnicos regionales que resulten cruciales para temas específicos, como por ejemplo los aspectos financieros ambientales.

A fin de minimizar el peso de las tareas administrativas para el equipo del programa, se utilizarán los mismos procedimientos de presentación de informes para ambos donantes. Los mecanismos de monitoreo seguirán los procedimientos establecidos entre el BMZ y la GTZ. El DGIS obtendrá copias de estos documentos. Adicionalmente, el DGIS recibirá informes financieros anuales auditados por expertos independientes. En el año 3 (2009), se llevará a cabo una evaluación externa del programa.

Las actividades en curso en el sector ambiental regional – financiadas con fondos germano-holandeses – contribuirán a formar una red regional para el manejo sostenible de la Amazonía como ecoregión y a la vez se beneficiarán con ello. Los proyectos y programas existentes ejecutados por ambos donantes son un factor favorable para reforzar los procesos de aprendizaje de las partes interesadas y el desarrollo de políticas a nivel regional.

Los proyectos bilaterales alemanes en cinco de los ocho estados miembros de la OTCA participan activamente en importantes procesos políticos en sus respectivos países y el desarrollo de los mismos. Ya vienen apoyando las estructuras interrelacionadas de múltiples partes interesadas (por ejemplo, en el contexto de los Programas Nacionales Forestales y la promoción del biocomercio), y también fomentan el desarrollo de capacidades de las instituciones y los actores pertinentes en los estados miembros de la OTCA.

La cooperación holandesa para el desarrollo también ha adquirido experiencias significativas en la región, como por ejemplo en la investigación básica, los sistemas de producción sostenibles, el biocomercio, la gestión de recursos hídricos y el manejo de áreas protegidas. Los Países Bajos también apoyan otros programas regionales importantes, tales como el programa conjunto con la FAO dirigido a desarrollar mecanismos de financiación para el manejo sostenible de los recursos naturales, la medida que mantiene con Forest Trends para el pago de servicios ambientales, etc.

Todas estas intervenciones financiadas por los Países Bajos y Alemania contribuyen a la generación de conocimientos en temas clave y a la formulación de políticas regionales. La SP/OTCA buscará la participación activa de los programas financiados respectivamente con fondos holandeses o alemanes y de sus contrapartes en los procesos regionales de partes interesadas.

8. Esquema de implementación del programa

La unidad de implementación del programa estará situada en Brasilia, en la sede principal de la OTCA. La ejecución total del programa estará a cargo del Comité de Coordinación del Programa. Dicho comité incluye a la Secretaria General y al Director Ejecutivo de la OTCA, al jefe del equipo del programa y a su suplente. El aporte alemán incluirá a dos expertos enviados y cuatro expertos regionales (con todos los costos relacionados), así como la contratación de expertos a corto plazo para temas específicos, tales como los mencionados en el párrafo 4 del presente documento.

A fin de cumplir con las normas holandesas relativas a la gestión de proyectos, será necesario incluir en el equipo a un administrador del programa a cargo del presupuesto holandés. La OTCA proporcionará una oficina para el jefe del equipo de la GTZ en su sede principal⁴. Sin embargo, debido al escaso espacio disponible en el local de la OTCA, será necesario alquilar oficinas adicionales para el personal del programa.



⁴Se identificarán otras contribuciones adicionales de la OTCA en tanto contraparte.

BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CAF	Corporación Andina de Fomento
CCAD	Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo
COFLAC	Conferencia Forestal de Latinoamérica y Caribe
COICA	Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica





Buitenlandse Zaken
**Ontwikkelings
samenwerking**

Im Auftrag des



Bundesministerium für
wirtschaftliche Zusammenarbeit
und Entwicklung

gtz

Partner for the Future.
Worldwide.